

# Accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo - contratti a termine e/o di stagione - COVID-19

Bolzano, il 31 agosto 2020

TRA

L'Unione Albergatori e Pubblici Esercenti (Hoteliers- und Gastwirteverband) della Provincia Autonoma di Bolzano, rappresentata da

Manfred Pinzger, presidente,

in presenza del direttore Dr. Thomas Gruber

e Wilfried Albenberger, responsabile dell'Ufficio Personale

E

le Federazioni Sindacali Provinciali di Settore

ASGB-HANDEL/GASTGEWERBE

- Alex Piras

CGIL/AGB - FILCAMS - LHFD

- Antonella Costanzo

SGBC/SL - FISASCAT

- Ulrike Egger e Hansjörg Adami

UIL-SGK UILTuCS

- Walter Largher e Angelika Carfora

VISTO

- il decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81 con successive modifiche
- il decreto-legge 14 agosto 2020, n. 104
- il CCNL del settore turismo sottoscritto da Federalberghi, Faita con la partecipazione di Confcommercio imprese per Italia e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS il 18 gennaio 2014, in seguito semplicemente denominato CCNL del settore Turismo
- l'accordo nazionale sottoscritto da Federalberghi e Faita e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS il 31 ottobre 2018
- il CCNL del settore pubblici esercizi, ristorazione collettiva e commerciale e turismo sottoscritto da FIPE, Angem, Lega Coop Produzione e Servizi, Federlavoro e Servizi Concooperative e AGCI e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS il 8 febbraio 2018, in seguito semplicemente denominato CCNL del settore pubblici esercizi
- la dichiarazione congiunta sottoscritto da FIPE, ANGEM, LEGACOOOP, CONFCOOPERATIVE e AGCI e dalle organizzazioni sindacali nazionali FILCAMS CGIL, FISASCAT CISL e UILTuCS UIL il 7 febbraio 2019
- l'avviso comune del 12 giugno 2008 sottoscritto da Federalberghi, Fipe, Fiavet, Faita, Federreti e Filcams Cgil, Fisascat Cisl e Uiltucs Uil
- l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo - contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019
- le varie norme statali e provinciali in relazione allo stato di emergenza correlata all'epidemia Coronavirus COVID-19



ASGB



SGBC/SL



### Premesso che

- l'evolversi della pandemia relativa al Coronavirus COVID-19 ha notevolmente cambiato la situazione del mercato del lavoro anche nella Provincia autonoma di Bolzano;
- i datori di lavoro e i lavoratori, visto l'incertezza sull'andamento della stagione estiva 2020 e della stagione invernale 2020/2021, hanno stipulato e stipuleranno contratti a tempo determinato, per un periodo più breve rispetto agli anni precedenti, anche al fine di garantire ai lavoratori un eventuale accesso all'indennità di disoccupazione;
- il decreto-legge 14 agosto 2020, n. 104 prevede che in conseguenza dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e fino al 31 dicembre 2020 è possibile rinnovare o prorogare per un periodo massimo di dodici mesi e per una sola volta i contratti di lavoro subordinato a tempo determinato, anche in assenza delle condizioni di cui all'articolo 19, comma 1 del decreto legislativo 15 giugno 2015, n. 81
- per questo motivo le parti ritengono di dover adattare - per un periodo limitato nel tempo - l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019;
- il presente accordo avrà validità per tutte le imprese che applicano il CCNL del settore Turismo o il CCNL del settore pubblici esercizi (escluse le imprese di viaggi e turismo nonché le aziende aderenti all'associazione Angem, Lega Coop Produzione e Servizi, Federlavoro e Servizi Confcooperative e AGCI) nonché l'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019;
- le parti hanno stabilito quanto segue:

### Articolo unico

In deroga a quanto previsto dall'art. 4 lettera e) dell'accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo contratti a termine e/o di stagione del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019 e limitatamente nel periodo dal 01/06/2020 al 31/12/2020 sono ammesse due proroghe anziché una sola proroga anche nelle assunzioni successive alla prima presso lo stesso datore di lavoro.

Il presente accordo entra in vigore il 31 agosto 2020 con effetti retroattivi al 01/06/2020 e si applica fino al 31/12/2020 a tutti i dipendenti da aziende del settore turismo della provincia autonoma di Bolzano che applicano il CCNL del settore Turismo oppure il CCNL del settore pubblici esercizi, nonché l'Accordo integrativo provinciale per i dipendenti da aziende del settore turismo del 22 marzo 2019 - stesura definitiva del 20 novembre 2019.

Letto, confermato e sottoscritto

